BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegee op gesag.

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

of South West Africa.

Published by Authority.

1/- Maandag, 9 Februarie 1942. WINDHOEK Monday, 9th February, 1942. No. 938

INHOUD.

Bladsy.

GOEWERMENTSKENNISGEWING —

No. 33. Vakature in die Kiesafdeling Okahandja. 3810

CONTENTS.

Page.

GOVERNMENT NOTICE —

No. 33. Vacancy in the Electoral Division of Okahandja 3810

INHALT.

Seite.

Regierungsbekanntmachung —

Nr. 33. Nachwahl für den Wahlbezirk Okahandja. 3810

Goewermentskennisgewing.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

P. R. BOTHA,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 33.] [9 Februarie 1942.

VAKATURE IN DIE KIESAFDELING OKAHANDJA.

Ooreenkomstig paragraaf 58 van die Bylae tot „De Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet, 1925" (Wet No. 42 van 1925), gelas ek, DAVID GIDEON CONRADIE, Administrateur van Suidwes-Afrika, hiermee as volg:—

(1) dat nademaal 'n vakature bestaan in die verteenwoordiging in die Wetgewende Vergadering van Suidwes-Afrika van die Kiesafdeling Okahandja weens die bedanking op 3 Februarie 1942 van FRANK HAROLD WALDRON, 'n Nominasiehof sitting sal hou op Woensdag, die 25ste dag van Februarie 1942, om 10 uur in die voormiddag in die Magistraatshof, Okahandja, om nominasies van kandidate te ontvang vir verkiesing om gemelde vakature te vul;

(2) dat indien 'n stemming nodig word in die genoemde kiesafdeling, deurdat meer as een persoon wettiglik genomineer is by die sluiting van die sitting van voormelde Nominasiehof, die voormelde stemming op Vrydag, die 20ste dag van Maart 1942, sal plaasvind, en dat dit om 8 uur in die môre sal begin en om 8 uur in die aand van daardie dag sal sluit;

en verder stel ek hiermee aan die Magistraat van die distrik Okahandja, of 'n ander persoon wat wettiglik in sy plek ageer, om Kiesbeampte te wees by die verkiesing in die genoemde kiesafdeling om gemelde vakature aan te vul.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

Kaapstad,
9 Februarie 1942.

Government Notice.

The following Government Notice is published for general information.

P. R. BOTHA,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek,

No. 33.] [9th February, 1942.

VACANCY FOR THE ELECTORAL DIVISION OF OKAHANDJA.

In terms of paragraph 58 of the Schedule to the South West Africa Constitution Act, 1925 (Act No. 42 of 1925), I DAVID GIDEON CONRADIE, Administrator of South West Africa do hereby order as follows:—

(1) That whereas a vacancy exists in the representation in the Legislative Assembly for South West Africa of the Electoral Division of Okahandja by reason of the resignation on the 3rd February, 1942, of FRANK HAROLD WALDRON, a Nomination Court shall sit on Wednesday the 25th day of February, 1942, at 10 o'clock in the forenoon at the Magistrate's Court, Okahandja, to receive nominations of candidates for election to fill the said vacancy;

(2) That if a poll becomes necessary in the Electoral Division aforesaid for the reason that more than one person shall have been duly nominated at the close of the sitting of the said Nomination Court, the said poll shall be taken on Friday, the 20th day of March, 1942, and will commence at 8 o'clock in the morning and will close at 8 o'clock in the evening of the said day;

and further I do hereby appoint the Magistrate of the district of Okahandja, or other person lawfully acting for him, to be Returning Officer at the election in the said division to fill the said vacancy.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

Cape Town,
9th February, 1942.

Regierungsbekanntmachung.

Folgende Regierungsbekanntmachung wird zur allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht.

P. R. BOTHA,
Sekretär für Südwestafrika

Dienststelle des Administrators,
Windhoek.

Nr. 33.] [9. Februar 1942.

NACHWAHL FUER DEN WAHLBEZIRK OKAHANDJA.

Gemäß Par. 58 des Anhangs zu dem Südwestafrikanischen Verfassungsgesetz 1925 (Ges. Nr. 42, 1925) verordne ich, DAVID GIDEON CONRADIE, Administrator von Südwestafrika, hiermit, was folgt:

(1) Da infolge des am 3. Februar 1942 erfolgten Rücktritts des FRANK HAROLD WALDRON in dem Landesrat für Südwestafrika der Sitz für den Wahlbezirk Swakopmund unbesetzt ist, ist am Dienstag, dem 25. Februar 1942, um 10 Uhr vormittags in dem Magistratsgericht in Okahandja ein Benennungsgericht zur Entgegennahme von Benennungen von Bewerbern bei der Wahl zur Besetzung des Sitzes abzuhalten.

(2) Wird infolge der Benennung von mehreren Bewerbern am Schluß der Sitzung des genannten Benennungsgerichts in dem vorgenannten Wahlbezirk eine Abstimmung erforderlich, so findet diese Abstimmung am Freitag, dem 20. März 1942 statt. Sie wird um 8 Uhr morgens beginnen und um 8 Uhr abends des genannten Tages geschlossen werden.

Ich ernenne ferner den Magistrat des Distrikts Okahandja oder eine andere Person, die rechtmäßig für ihn handelt, zum Wahlbeamten bei der Wahl zur Besetzung des freigewordenen Sitzes in dem genannten Wahlbezirk.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

Kapstadt,
9. Februar 1942.

Gedruk in Suidwes-Afrika deur / Printed in South West Africa by } John Meinert Ltd., Windhoek